

# Jornal Oficial

# C 242

## da União Europeia

Edição em língua  
portuguesa

47.º ano

### Comunicações e Informações

29 de Setembro de 2004

<u>Número de informação</u>	<u>Índice</u>	<u>Página</u>
	I <i>Comunicações</i>	
	<b>Comissão</b>	
2004/C 242/01	Taxas de câmbio do euro .....	1
2004/C 242/02	Não oposição a uma concentração notificada (Processo n.º COMP/M.3517 — CVC/Permira/AA) (1) .....	2
2004/C 242/03	Procedimento de informação — Regras técnicas (1) .....	3
2004/C 242/04	Lista de documentos COM, à excepção das propostas legislativas, adoptados pela Comissão de 1 a 31 de Julho de 2004 .....	8
	II <i>Actos preparatórios</i>	
	<b>Comissão</b>	
2004/C 242/05	Lista das propostas legislativas adoptadas pela Comissão de 1 a 31 de Julho de 2004 .....	9

**PT**

## I

(Comunicações)

## COMISSÃO

## Taxas de câmbio do euro (¹)

28 de Setembro de 2004

(2004/C 242/01)

**1 euro =**

Moeda		Taxas de câmbio	Moeda		Taxas de câmbio
USD	dólar americano	1,2335	LVL	lats	0,6656
JPY	iene	137,40	MTL	lira maltesa	0,4278
DKK	coroa dinamarquesa	7,44	PLN	zloti	4,3756
GBP	libra esterlina	0,6801	ROL	leu	41 123
SEK	coroa sueca	9,0558	SIT	tolar	239,96
CHF	franco suíço	1,551	SKK	coroa eslovaca	40,055
ISK	coroa islandesa	87,53	TRL	lira turca	1 852 500
NOK	coroa norueguesa	8,3505	AUD	dólar australiano	1,719
BGN	lev	1,9559	CAD	dólar canadiano	1,5677
CYP	libra cipriota	0,5762	HKD	dólar de Hong Kong	9,6206
CZK	coroa checa	31,609	NZD	dólar neozelandês	1,8424
EEK	coroa estoniana	15,6466	SGD	dólar de Singapura	2,0909
HUF	forint	246,95	KRW	won sul-coreano	1 424,69
LTL	litas	3,4528	ZAR	rand	7,8935

(¹) Fonte: Taxas de câmbio de referência publicadas pelo Banco Central Europeu.

**Não oposição a uma concentração notificada**  
**(Processo n.º COMP/M.3517 — CVC/Permira/AA)**

(2004/C 242/02)

**(Texto relevante para efeitos do EEE)**

A Comissão decidiu, em 27 de Agosto de 2004, não se opor à concentração acima referida, declarando-a compatível com o mercado comum. Esta decisão tem por base o n.º 1, alínea b), do artigo 6.º do Regulamento (CE) n.º 139/2004 do Conselho. O texto integral da decisão é acessível apenas em inglês e a mesma será tornada pública logo que sejam retirados eventuais segredos comerciais. Pode ser consultada:

- no sítio Web da DG Concorrência no servidor Europa (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) gratuitamente. Este sítio Web inclui diversos mecanismos de pesquisa das decisões de concentrações, nomeadamente por empresa, número do processo, data e índices sectoriais.
- em formato electrónico na versão «CEN» da base de dados CELEX, procurando pelo número de documento 32004M3517. CELEX é o sistema informatizado de documentação jurídica comunitária. (<http://europa.eu.int/celex>)

## Procedimento de informação — Regras técnicas

(2004/C 242/03)

(Texto relevante para efeitos do EEE)

Directiva 98/34/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 22 de Junho de 1998, relativa a um procedimento de informação no domínio das normas e regulamentações técnicas e das regras relativas aos serviços da sociedade da informação (JO L 204 de 21.7.1998, p. 37; JO L 217 de 5.8.1998, p. 18).

Notificações de projectos nacionais de regras técnicas recebidas pela Comissão

Referência <sup>(1)</sup>	Título	Fim do prazo de 3 meses do <i>statu quo</i> <sup>(2)</sup>
2004/0375/CZ	Projecto de portaria, de ... de ... 2004, que altera a Portaria do Instituto Mineiro Checo n.º 73/2002 relativa a equipamentos mineiros específicos	13.12.2004
2004/0376/UK	Código de Prática para a utilização segura de produtos fitofarmacêuticos na Escócia	14.12.2004
2004/0377/I	Proposta de lei que estabelece: «Disposições para a protecção dos consumidores em matéria de regulamentação no sector dos materiais gemológicos colocados no mercado» — AC 4814	15.12.2004
2004/0378/I	Proposta de lei que estabelece: «Disposições de monitorização da humidade dos cereais»	15.12.2004
2004/0379/LV	Projecto de Regulamento do Conselho de Ministros sobre os «Requisitos para instalação de depósitos de armazenagem de substâncias perigosas e para procedimento e controlo da respectiva avaliação de conformidade»	15.12.2004
2004/0380/D	Decreto que altera pela primeira vez o Decreto de protecção contra substâncias perigosas (Decreto relativo às substâncias perigosas — GefStoffV)	16.12.2004

(<sup>1</sup>) Ano — Número de registo — Estado-Membro.

(<sup>2</sup>) Período durante o qual o projecto não pode ser adoptado.

(<sup>3</sup>) Não há *statu quo* devido à aceitação, pela Comissão, da fundamentação da urgência invocada pelo Estado-Membro autor.

(<sup>4</sup>) Não há *statu quo*, porque se trata de especificações técnicas ou outras exigências ou regras dos serviços ligadas a medidas fiscais ou financeiras, na acepção do ponto 11, terceiro travessão do segundo parágrafo, do artigo 1.º da Directiva 98/34/CE.

(<sup>5</sup>) Encerramento do procedimento de informação.

A Comissão chama a atenção para o acórdão «CIA Security», proferido em 30 de Abril de 1996 no processo C-194/94 (Colectânea, p. I-2201), nos termos do qual o Tribunal de Justiça considera que os artigos 8.º e 9.º da Directiva 98/34/CE (então 83/189/CEE) devem ser interpretados no sentido de os particulares poderem invocá-los junto do juiz nacional, ao qual compete recusar a aplicação de uma norma técnica nacional que não tenha sido notificada nos termos da directiva.

Este acórdão confirma a comunicação da Comissão de 1 de Outubro de 1986 (JO C 245 de 1.10.1986, p. 4).

Assim, o desconhecimento da obrigação de notificação implica a inaplicabilidade das normas técnicas em causa, tornando-as inaplicáveis aos particulares.

Para obter mais informações sobre o procedimento de notificação, contactar:

Comissão Europeia  
DG Empresas, Unidade F1  
B-1049 Bruxelas  
E-mail: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Consultar também o website: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Para eventuais informações sobre estas notificações, dirigir-se aos serviços nacionais cuja lista figura a seguir:

## LISTA DE DEPARTAMENTOS NACIONAIS RESPONSÁVEIS PELA GESTÃO DA DIRECTIVA 98/34/CE

### BÉLGICA

*BELNotif*  
*Qualité et Sécurité*  
*SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie*  
 NG III — 4<sup>ème</sup> étage  
 boulevard du Roi Albert II/16  
 B-1000 Bruxelles

Ms Pascaline Descamps  
 Tel.: (32-2) 206 46 89  
 Fax: (32-2) 206 57 46  
 E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be  
 paolo.caruso@mineco.fgov.be  
 E-mail geral: belnotif@mineco.fgov.be  
 Site: <http://www.mineco.fgov.be>

### REPÚBLICA CHECA

*Czech Office for Standards, Metrology and Testing*  
 Gorazdova 24  
 PO BOX 49  
 CZ-128 01 Praha 2

Ms Helena Fofonkova  
 Tel.: (420) 224 907 125  
 Fax: (420) 224 907 122  
 E-mail: fofonkova@unmz.cz  
 E-mail geral: eu9834@unmz.cz  
 Site: <http://www.unmz.cz>

### DINAMARCA

*Erhvervs- og Boligstyrelsen*  
 Dahlerups Pakhus  
 Langelinie Allé 17  
 DK-2100 Copenhagen Ø (ou: DK-2100 Copenhagen OE)  
 Tel.: (45) 35 46 66 89 (directo)  
 Fax: (45) 35 46 62 03  
 E-mail: Ms Birgitte Spühler Hansen: bsh@ebst.dk

Caixa de correio comum para mensagens de notificação:  
 noti@ebst.dk

Site: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

### ALEMANHA

*Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit*  
 Referat XA2  
 Scharnhorststr. 34-37  
 D-10115 Berlin  
 Ms Christina Jäckel  
 Tel.: (49-30) 2014 6353  
 Fax: (49-30) 2014 5379  
 E-mail: infonorm@bmwa.bund.de  
 Site: <http://www.bmwa.bund.de>

### ESTÓNIA

*Ministry of Economic Affairs and Communications*  
 Harju str. 11  
 EE-15072 Tallinn

Mr Margus Alver  
 Tel.: (372) 625 64 05  
 Fax: (372) 631 36 60  
 E-mail: margus.alver@mkm.ee  
 E-mail geral: el.teavitamine@mkm.ee

### GRÉCIA

*Ministry of Development*  
*General Secretariat of Industry*  
 Mesogeion 119  
 GR-101 92 Athens  
 Tel.: (30-210) 696 98 63  
 Fax: (30-210) 696 91 06

*ELOT*  
 Acharnon 313  
 GR-111 45 Athens  
 Tel.: (30-210) 212 03 01  
 Fax: (30-210) 228 62 19  
 E-mail: 83189in@elot.gr  
 Site: <http://www.elot.gr>

### ESPAÑHA

*Ministerio de Asuntos Exteriores*  
*Secretaría de Estado de Asuntos Europeos*  
*Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias*  
*Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente*  
 C/Padilla 46, Planta 2<sup>a</sup>, despacho: 6218  
 E-28006 MADRID

Mr Angel Silván Torregrosa  
 Tel.: (34) 91379 83 32  
 Ms Esther Pérez Peláez  
 Conselheiro técnico  
 E-mail: esther.perez@ue.mae.es  
 Tel.: (34-91) 379 84 64  
 Fax: (34-91) 379 84 01  
 E-mail: d83-189@ue.mae.es

### FRANÇA

*Délégation interministérielle aux normes*  
*Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)*  
*Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)*  
*Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)*  
 DiGITIP 5  
 12, rue Villiot  
 F-75572 Paris Cedex 12

Ms Suzanne Piau  
 Tel.: (33-1) 53 44 97 04  
 Fax: (33-1) 53 44 98 88  
 E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Ms Françoise Ouvrard  
 Tel.: (33-1) 53 44 97 05  
 Fax: (33-1) 53 44 98 88  
 E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

**IRLANDA**

NSAI  
Glasnevin  
Dublin 9  
Ireland

Mr Tony Losty  
Tel.: (353-1) 807 38 80  
Fax: (353-1) 807 38 38  
E-mail: tony.losty@nsai.ie

Site: <http://www.nsai.ie/>

**ITÁLIA**

Ministero delle attività produttive  
Dipartimento per le imprese  
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività  
Ispettorato tecnico dell'industria — Ufficio F1  
Via Molise 2  
I-00187 Roma

Mr Vincenzo Correggia  
Tel.: (39) 06 47 05 22 05  
Fax: (39) 06 47 88 78 05  
E-mail: vincenzo.correggia@minindustria.it

Mr Enrico Castiglioni  
Tel.: (39) 06 47 05 26 69  
Fax: (39) 06 47 88 77 48  
E-mail: enrico.castiglioni@minindustria.it  
E-mail: ispettoratotecnico@minindustria.flexmail.it

Site: <http://www.minindustria.it>

**CHIPRE**

Cyprus Organization for the Promotion of Quality  
Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
13, A. Araouzou street  
CY-1421 Nicosia

Tel.: (357-22) 40 93 13 or (357-22) 37 50 53  
Fax: (357-22) 75 41 03

Mr Antonis Ioannou  
Tel.: (357-22) 40 94 09  
Fax: (357-22) 75 41 03  
E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Ms Thea Andreou  
Tel.: (357-22) 409 404  
Fax: (357-22) 754 103  
E-mail: tandreou@cys.mcit.gov.cy

E-mail geral: dir9834@cys.mcit.gov.cy  
Site: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

**LETÓNIA**

Division of the Commercial Normative, SOLVIT and Notification  
Internal Market Department of the  
Ministry of Economics of the Republic of Latvia  
55, Brvibas str.  
Riga  
LV-1519

Ms Agra Ločmele  
Senior Officer of the Division of the Commercial Normative,  
SOLVIT and Notification  
E-mail: agra.locmele@em.gov.lv  
Tel.: (371) 703 12 36  
Fax: (371) 728 08 82  
E-mail: notification@em.gov.lv

**LITUÂNIA**

Lithuanian Standards Board  
T. Kosciuskos g. 30  
LT-01100 Vilnius

Ms Daiva Lesickiene  
Tel.: (370) 52 70 93 47  
Fax: (370) 52 70 93 67  
E-mail: dir9834@lsd.lt  
Site: <http://www.lsd.lt>

**LUXEMBURGO**

SEE — Service de l'Energie de l'Etat  
34, avenue de la Porte-Neuve B.P. 10  
L-2010 Luxembourg

Mr J. P. Hoffmann  
Tel.: (352) 46 97 46 1  
Fax: (352) 22 25 24  
E-mail: see.direction@eg.etat.lu  
Site: <http://www.see.lu>

**HUNGRIA**

Hungarian Notification Centre —  
Ministry of Economy and Transport  
Budapest  
Honvéd u. 13-15.  
HU-1055

Mr Zsolt Fazekas  
E-mail: fazekaszs@gkm.hu  
Tel.: (36) 1 374 2873  
Fax: (36) 1 473 1622  
E-mail: notification@gkm.hu  
Site: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

**MALTA**

Malta Standards Authority  
Level 2  
Evans Building  
Merchants Street  
MT-Valletta

Tel.: (356) 2124 2420  
(356) 2124 3282  
Fax: (356) 2124 2406

Ms Lorna Cachia  
E-mail: lorna.cachia@msa.org.mt  
Site: <http://www.msa.org.mt>

## PAÍSES BAIXOS

Ministerie van Financiën  
 Belastingdienst/Douane Noord  
 Team bijzondere klantbehandeling  
 Centrale Dienst voor In- en uitvoer  
 Engelse Kamp 2  
 Postbus 30003  
 9700 RD Groningen  
 Nederland

Mr Ebel van der Heide  
 Tel.: (31-50) 5 23 21 34

Ms Hennie Boekema  
 Tel.: (31-50) 5 23 21 35

Ms Tineke Elzer  
 Tel.: (31-50) 5 23 21 33  
 Fax: (31-50) 5 23 21 59

E-mail geral: Enquiry.Point@tiscali-business.nl  
 Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

## ÁUSTRIA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
 Abteilung C2/1  
 Stubenring 1  
 A-1010 Wien

Ms Brigitte Wikgolm  
 Tel.: (43-1) 711 00 58 96  
 Fax: (43-1) 715 96 51 ou (43-1) 712 06 80  
 E-mail: post@tbt.bmwa.gv.at

Site: <http://www.bmwa.gv.at>

## POLÓNIA

Ministry of Economy, Labour and Social Policy  
 Department for European and Multilateral Relations  
 Plac Trzech Krzyży 3/5  
 PL-00-507 Warsaw

Ms Joanna Tomaszewska  
 Tel.: (48) 22 693 54 07  
 Ms Agata Gągor  
 Tel.: (48) 22 693 56 90  
 Fax: (48) 693 40 28  
 E-mail: joanna.tomaszewska@mg.gov.pl

E-mail: notyfikacja@mg.gov.pl

## PORTUGAL

Instituto Português da Qualidade  
 Rua António Gião, 2  
 P-2829-513 Caparica

Sra. Cândida Pires  
 Tel.: (351-21) 294 82 36 ou 81 00  
 Fax: (351-21) 294 82 23  
 E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

E-mail geral: not9834@mail.ipq.pt

Site: <http://www.ipq.pt>

## ESLOVÉNIA

SIST – Slovenian Institute for Standardization  
 Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point  
 Šmartinska 140  
 SLO-1000 Ljubljana

Tel.: (386) 14 78 30 41  
 Fax: (386) 14 78 30 98  
 E-mail: contact@sist.si

Ms Vesna Stražišar

## ESLOVÁQUIA

Ms Kvetoslava Steinlova  
 Director of the Department of European Integration,  
 Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic  
 Stefanovicova 3  
 SK-814 39 Bratislava

Tel.: (421) 252 49 35 21  
 Fax: (421) 252 49 10 50  
 E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

## FINLÂNDIA

Kauppa-ja teollisuusministeriö  
 Endereço para visitantes:  
 Aleksanterinkatu 4  
 FIN-00171 Helsinki  
 Katakatu 3  
 FIN-00120 Helsinki

Endereço para o correio:  
 PO Box 32  
 FIN-00023 Government

Mr Henri Backman  
 Tel.: (358-9) 1606 36 27  
 Fax: (358-9) 1606 46 22  
 E-mail: henri.backman@ktm.fi

Ms Katri Amper  
 E-mail geral: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Site: <http://www.ktm.fi>

## SUÉCIA

Kommerskollegium  
 (National Board of Trade)  
 Box 6803  
 Drottninggatan 89  
 S-113 86 Stockholm

Ms Kerstin Carlsson  
 Tel.: (46) 86 90 48 82 ou (46) 86 90 48 00  
 Fax: (46) 86 90 48 40 ou (46) 83 06 759  
 E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

E-mail geral: 9834@kommers.se

Site: <http://www.kommers.se>

## REINO UNIDO

Department of Trade and Industry  
Standards and Technical Regulations Directorate 2  
151 Buckingham Palace Road  
London SW1 W 9SS  
United Kingdom

Site: <http://www.dti.gov.uk/strd>  
Mr Philip Plumb  
Tel.: (44-207) 2151488  
Fax: (44-207) 2151529

E-mail: [philip.plumb@dti.gsi.gov.uk](mailto:philip.plumb@dti.gsi.gov.uk)  
E-mail geral: [9834@dti.gsi.gov.uk](mailto:9834@dti.gsi.gov.uk)  
Site: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA — ESA

EFTA Surveillance Authority  
Rue de Trêves 74  
B-1040 Bruxelles  
  
Ms Adinda Batsleer  
Tel.: (32-2) 286 18 71  
Fax: (32-2) 286 18 00  
E-mail: aba@eftasurv.int  
E-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int  
  
Site: <http://www.eftasurv.int>

EFTA  
Goods Unit  
EFTA Secretariat  
Rue de Trêves 74  
B-1040 Bruxelles

## TURQUIA

## Undersecretariat of Foreign Trade

General Directorate of Standardisation for Foreign Trade  
Inönü Bulvari no 36  
06510  
Emek-Ankara  
  
Mr Saadettin Doğan  
Tel.: (90-312) 212 58 99  
          (90-312) 204 81 02  
Fax: (90-312) 212 87 68  
E-mail: dtsabbil@dtm.gov.tr  
  
Site: <http://www.dtm.gov.tr>

**LISTA DE DOCUMENTOS COM, À EXCEPÇÃO DAS PROPOSTAS LEGISLATIVAS, ADOPTADOS  
PELA COMISSÃO DE 1 A 31 DE JULHO DE 2004 (¹)**

(2004/C 242/04)

Documento	Parte	Data de adopção	Título
COM(2004) 461		7.7.2004	Comunicação da Comissão ao Conselho, ao Parlamento Europeu e ao Comité Económico e Social Europeu: países em desenvolvimento, comércio internacional e desenvolvimento sustentável: o papel do sistema das preferências generalizadas (SPG) da Comunidade para o decénio 2006/2015

Estes textos estão disponíveis em: EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>

---

(¹) Esta lista está limitada aos documentos COM que reúnem as condições de publicação.

## II

(Actos preparatórios)

## COMISSÃO

**LISTA DAS PROPOSTAS LEGISLATIVAS ADOPTADAS PELA COMISSÃO DE 1 A 31 DE JULHO DE 2004<sup>(1)</sup>**

(2004/C 242/05)

Documento	Parte	Data de adopção	Título
COM(2004) 437		7.7.2004	Regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) n.º 539/2001 no que diz respeito ao mecanismo de reciprocidade
COM(2004) 459		7.7.2004	Proposta de regulamento do Conselho que altera a decisão 2002/602/CECA da Comissão relativa à gestão de certas restrições às importações de determinados produtos siderúrgicos originários da Federação Russa
COM(2004) 460		7.7.2004	Proposta de decisão do Conselho relativa à conclusão de um Acordo entre a Comunidade Europeia e a Federação Russa, que altera o Acordo entre a Comunidade Europeia do Carvão e do Aço e o Governo da Federação Russa sobre o comércio de determinados produtos siderúrgicos
COM(2004) 463		8.7.2004	Proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CEE) n.º 3030/93 relativo ao regime comum aplicável às importações de certos produtos têxteis originários de países terceiros
COM(2004) 465		7.7.2004	Proposta de regulamento do Conselho que estabelece um instrumento de apoio financeiro com vista à promoção do desenvolvimento económico da comunidade cipriota turca
COM(2004) 466		7.7.2004	Proposta de regulamento do Conselho relativo às condições especiais aplicáveis ao comércio com as zonas da República de Chipre onde o Governo da República de Chipre não exerce um controlo efectivo
COM(2004) 468		8.7.2004	Proposta alterada de directiva do Conselho que altera a Directiva 77/388/CEE no que diz respeito ao imposto sobre o valor acrescentado aplicável aos serviços postais
COM(2004) 482		13.7.2004	Proposta de Regulamento do Conselho relativo à gestão do sistema de duplo controlo sem limites quantitativos aplicável à exportação de certos produtos siderúrgicos da República da Moldávia para a Comunidade Europeia
COM(2004) 483		13.7.2004	Proposta de decisão do Conselho relativa à conclusão de um Acordo sob forma de troca de cartas entre a Comunidade Europeia e a República da Moldávia que estabelece um sistema de duplo controlo sem limites quantitativos no que diz respeito à exportação de certos produtos siderúrgicos da República da Moldávia para a Comunidade Europeia

<sup>(1)</sup> Esta lista está limitada aos documentos COM que reúnem as condições de publicação.

Documento	Parte	Data de adopção	Título
COM(2004) 484		7.7.2004	Proposta de decisão do Conselho que altera o regime de importação comunitário no que diz respeito ao arroz
COM(2004) 485	1	7.7.2004	Proposta de decisão do Conselho que diz respeito à conclusão de um Acordo sob forma de troca de cartas entre a Comunidade Europeia e o Paquistão, no âmbito do artigo XXVIII do GATT de 1994, relativo à alteração das concessões previstas para o arroz na lista CXL da Comunidade Europeia anexa ao GATT de 1994
COM(2004) 485	2	7.7.2004	Proposta de decisão do Conselho que diz respeito à conclusão de um Acordo sob forma de troca de cartas entre a Comunidade Europeia e o Paquistão, no âmbito do artigo XXVIII do GATT de 1994, relativo à alteração das concessões previstas para o arroz na lista CXL da Comunidade Europeia anexa ao GATT de 1994.
COM(2004) 502		15.7.2004	Proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) n.º 1210/2003 relativo a determinadas restrições específicas aplicáveis às relações económicas e financeiras com o Iraque
COM(2004) 513		22.7.2004	Proposta de regulamento do Conselho que altera a Decisão 1469/2002/CECA da Comissão relativa à gestão de certas restrições às importações de determinados produtos siderúrgicos originários do Cazaquistão
COM(2004) 514		22.7.2004	Proposta de decisão do Conselho relativa à conclusão de um Acordo entre a Comunidade Europeia e a República do Cazaquistão, que altera o Acordo entre a Comunidade Europeia do Carvão e do Aço e o Governo da República do Cazaquistão sobre o comércio de determinados produtos siderúrgicos
COM(2004) 518		23.7.2004	Proposta de regulamento do Conselho que cria um direito <i>anti-dumping</i> definitivo e cobra a título definitivo o direito provisório criado sobre as importações de tereftalato de polietileno originário da Austrália e da República Popular da China e que encerra o processo <i>anti-dumping</i> relativo às importações de tereftalato de polietileno originário do Paquistão e libera os montantes garantes do direito provisório criado
COM(2004) 522		27.7.2004	Proposta de decisão do Conselho relativa à celebração de um Acordo sob a forma de troca de cartas entre a Comunidade Europeia, por um lado, e o Reino da Noruega, por outro, relativo ao Protocolo n.º 2 do Acordo de Comércio Livre bilateral entre a Comunidade Económica Europeia e o Reino da Noruega
COM(2004) 525		27.7.2004	Proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) n.º 964/2003 do Conselho que institui direitos <i>anti-dumping</i> definitivos sobre as importações de certos acessórios para tubos originários, designadamente, da Tailândia.
COM(2004) 535		30.7.2004	Proposta de decisão do Conselho que autoriza a Áustria a aplicar uma medida derogatória ao disposto no artigo 21.º da sexta Directiva 77/388/CEE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes aos impostos sobre o volume de negócios

Estes textos estão disponíveis em: EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>